

FISAE Newsletter

354
17.02.2024

Liebe Exlibrisfreunde

Die Deutsche Exlibris Gesellschaft hat sich bereits für den Ort für die Jahrestagung 2025 entschieden und als Kontrapunkt für die Tagung 2024 in Neustadt an der Orla im Herzen von Thüringen (**nicht vergessen: 25. Bis 28. April 2024**) für die Stadt Memmingen entschieden, die schon einmal Tagungsort war und die durch die Herausgabe der hervorragenden (und einzigen) Zeitschrift *Graphische Kunst* bekannt ist.

Im FISAE Newsletter 353 war ein Verzeichnis der Universitäten und Institutionen, die Exlibris in kleineren und größeren Umfang besitzen und ich hoffte, aus anderen Ländern entsprechendes zu hören. Aus England schickt Anthony Pincott, Präsident des gelungenen Oxford-Kongresses 1982, nun den nachstehenden Bericht.

Ebenso kam sehr schnell aus Ungarn Antwort von Dr. Kornélia Vasné Tóth mit einer Übersicht der wichtigsten Sammlungen in Ungarn.

Aus Polen dagegen war die Antwort etwas mehr enttäuschend, wenn man an die vielen Universitäten und Bibliotheken denkt. Prof. dr. hab. Krzysztof Marek Bąk berichtet darüber. Aber es gibt auch erfreuliches in Polen.

Der kürzlich verstorbene Ehrenpräsident der Deutschen Exlibris Gesellschaft hat als höchste Auszeichnung für Verdienste um das Exlibris 1988 die Walter von Zur Westen Medaille gestiftet und die bisherigen 21 Preisträger werden in diesem FISAE Newsletter erwähnt.

Auch in diesem FISAE Newsletter wird ein „Klassiker“ der Exlibriskunst vorgestellt, diesmal der amerikanische Künstler Frederick Garrison Hall (1879-1946).

Dear friends of bookplates

The German Exlibris Society has already decided on the location for the 2025 annual conference and, as a counterpoint for the 2024 conference in Neustadt an der Orla in the heart of Thuringia (**don't forget: 25 to 28 April 2024**), has chosen the city of Memmingen, which has already hosted the conference once before and is known for publishing the excellent (and only) journal *Graphische Kunst*.

In FISAE Newsletter 353 there was a list of universities and institutions that own small and large numbers of bookplates and I was hoping to hear from other countries. Anthony Pincott, President of the successful 1982 Oxford Congress, has now sent the following report from England.

Dr Kornélia Vasné Tóth also replied very quickly from Hungary with an overview of the most important collections.

The reply from Poland, on the other hand, was somewhat more disappointing, considering the many universities and libraries. Prof. dr. hab. Krzysztof Marek Bąk reports on this. But there is also good news in Poland.

The recently deceased Honorary President of the German Exlibris Society established the Walter von Zur Westen Medal in 1988 as the highest honour for services to the ex-libris, and the 21 previous winners are mentioned in this FISAE Newsletter.

This FISAE Newsletter also features a "classic" of ex-libris art, this time the American artist Frederick Garrison Hall (1879-1946).

Chers amis de l'ex-libris

La Société Allemande de l'Ex-libris a déjà choisi le lieu de la réunion annuelle 2025 et, en contrepoint de la réunion 2024 à Neustadt an der Orla, au cœur de la Thuringe (**n'oubliez pas : du 25 au 28 avril 2024**), elle a opté pour la ville de Memmingen, qui a déjà accueilli une réunion et qui est connue pour la publication de l'excellente (et unique) revue *Graphische Kunst*.

Dans la lettre d'information 353 de la FISAE, il y avait une liste des universités et institutions qui possèdent des ex-libris à petite et grande échelle, et j'espérais avoir des nouvelles d'autres pays. Anthony Pincott, président du Congrès d'Oxford 1982, m'a envoyé le rapport suivant d'Angleterre.

De même, la réponse du Dr Kornélia Vasné Tóth est arrivée très rapidement de Hongrie avec un aperçu des principales collections.

En revanche, la réponse de la Pologne a été un peu plus décevante, si l'on considère le nombre d'universités et de bibliothèques. Le professeur dr. hab. Krzysztof Marek Bąk nous en parle. Mais il y a aussi des choses réjouissantes en Pologne.

Le président honoraire de la Société allemande de l'ex-libris, récemment décédé, a créé en 1988 la médaille Walter von Zur Westen, la plus haute distinction pour les services rendus à l'ex-libris, et les 21 lauréats précédents sont mentionnés dans cette newsletter FISAE.

Un "classique" de l'ex-libris est également présenté dans cette newsletter FISAE, cette fois-ci l'artiste américain Frederick Garrison Hall (1879-1946).

Cari amici delle exlibris

La German Exlibris Society ha già deciso la sede della conferenza annuale del 2025 e, come contrappunto alla conferenza del 2024 a Neustadt an der Orla, nel cuore della Turingia (**non dimenticate: dal 25 al 28 aprile 2024**), ha scelto la città di Memmingen, che ha già ospitato la conferenza una volta ed è nota per la pubblicazione dell'eccellente (e unica) rivista ***Graphische Kunst***.

Nel Notiziario FISAE 353 c'era un elenco di università e istituzioni che possiedono piccole e grandi quantità di targhette e speravo di ricevere notizie da altri Paesi. Anthony Pincott, presidente del fortunato Congresso di Oxford del 1982, ha ora inviato il seguente resoconto dall'Inghilterra.

Anche la dott.ssa Kornélia Vasné Tóth ha risposto molto rapidamente dall'Ungheria con una panoramica delle collezioni più importanti.

La risposta dalla Polonia, invece, è stata un po' più deludente, considerando le numerose università e biblioteche. Il Prof. dr. hab. Krzysztof Marek Bąk. Ma ci sono anche buone notizie in Polonia.

Il presidente onorario della German Exlibris Society, recentemente scomparso, ha istituito nel 1988 la Medaglia Walter von Zur Westen come massima onorificenza per i servizi resi all'ex-libris, e i 21 vincitori precedenti sono menzionati in questa Newsletter FISAE.

Questa Newsletter FISAE presenta anche un "classico" dell'arte dell'ex-libris, questa volta l'artista americano Frederick Garrison Hall (1879-1946).

Estimados amigos de los exlibris

La Sociedad Alemana de Exlibris ya ha decidido la sede de la conferencia anual de 2025 y, como contrapunto a la conferencia de 2024 en Neustadt an der Orla, en el corazón de Turingia (**no lo olvide: del 25 al 28 de abril de 2024**), ha elegido la ciudad de Memmingen, que ya acogió la conferencia en una ocasión anterior y es conocida por publicar la excelente (y única) revista *Graphische Kunst*.

En el Boletín 353 de la FISAE había una lista de universidades e instituciones que poseen pequeñas y grandes cantidades de exlibris y esperaba tener noticias de otros países. Anthony Pincott, presidente del exitoso Congreso de Oxford de 1982, ha enviado ahora el siguiente informe desde Inglaterra.

La Dra. Kornélia Vasné Tóth también ha respondido muy rápidamente desde Hungría con un resumen de las colecciones más importantes.

La respuesta de Polonia, en cambio, fue algo más decepcionante, teniendo en cuenta las numerosas universidades y bibliotecas. Prof. dr. hab. Krzysztof Marek Bąk. Pero también hay buenas noticias en Polonia.

El recientemente fallecido presidente honorario de la Sociedad Alemana de Exlibris estableció la Medalla Walter von Zur Westen en 1988 como el más alto honor por los servicios prestados a los exlibris, y los 21 ganadores anteriores se mencionan en este Boletín de la FISAE.

Este boletín de la FISAE también presenta un "clásico" del arte del exlibris, en esta ocasión el artista estadounidense Frederick Garrison Hall (1879-1946).

Drodzy przyjaciele bookplates

Niemieckie Stowarzyszenie Ekslibrisu podjęło już decyzję o lokalizacji dorocznej konferencji w 2025 r. i jako kontrapunkt dla konferencji w 2024 r. w Neustadt an der Orla w sercu Turynгии (**nie zapomnij: od 25 do 28 kwietnia 2024 r.**) wybrało miasto Memmingen, które już raz gościło konferencję i jest znane z wydawania doskonałego (i jedyne) czasopisma *Graphische Kunst*.

W biuletynie FISAE nr 353 została zamieszczona lista uniwersytetów i instytucji, które posiadają małe i duże ilości bookplate'ów i miałem nadzieję, że otrzymam informacje z innych krajów.

Anthony Pincott, przewodniczący udanego kongresu w Oksfordzie w 1982 roku, przesłał następujący raport z Anglii.

Dr Kornélia Vasné Tóth również bardzo szybko odpowiedziała z Węgier, przedstawiając przegląd najważniejszych kolekcji.

Z drugiej strony, odpowiedź z Polski była nieco bardziej rozczarowująca, biorąc pod uwagę liczne uniwersytety i biblioteki. Prof. dr hab. Krzysztof Marek Bąk. Ale są też dobre wiadomości w Polsce.

Niedawno zmarły Honorowy Prezes Niemieckiego Towarzystwa Ekslibrisu ustanowił w 1988 r. Medal Waltera von Zur Westena jako najwyższe odznaczenie za zasługi dla ekslibrisu, a 21 dotychczasowych laureatów zostało wymienionych w niniejszym Biuletynie FISAE.

Niniejszy biuletyn FISAE przedstawia również "klasyka" sztuki ekslibrisu, tym razem amerykańskiego artystę Fredericka Garrisona Halla (1879-1946).

Дорогі друзі екслібрисисти

Німецьке товариство екслібрису вже визначилося з місцем проведення щорічної конференції 2025 року і, на противагу конференції 2024 року в Нойштадті-на-Орлі в самому серці Тюрингії (**не забудьте: 25-28 квітня 2024 року**), обрало місто Меммінген, яке вже одного разу приймало конференцію і відоме тим, що видає чудовий (і єдиний) журнал *Graphische Kunst*.

В Інформаційному бюлетені FISAE № 353 був опублікований список університетів та інституцій, які володіють малими та великими колекціями екслібрисів, і я сподівався почути відповіді з інших країн. Ентоні Пінкотт, президент успішного Оксфордського конгресу 1982 року, надіслав наступний звіт з Англії.

Доктор Корнелія Васне Тот також дуже швидко відповіла з Угорщини з оглядом найважливіших колекцій.

Відповідь з Польщі, з іншого боку, була дещо більш розчаровуючою, враховуючи велику кількість університетів і бібліотек. Професор, доктор габ. Кшиштоф Марек Бонк повідомляє про це. Але є в Польщі і хороші новини.

Нещодавно померлий Почесний президент Німецького товариства екслібрису заснував у 1988 році медаль Вальтера фон Цур Вестена як найвищу нагороду за заслуги в галузі екслібрису, а 21 попередній лауреат згадується в цьому інформаційному бюлетені FISAE.

У цьому випуску Інформаційного бюлетеня FISAE також представлено "класика" мистецтва екслібриса, цього разу американського художника Фредеріка Гаррісона Холла (1879-1946).

Дорогие друзья экслибрисов

Немецкое общество экслибриса уже определилось с местом проведения ежегодной конференции 2025 года и в противовес конференции 2024 года в Нойштадт-ан-дер-Орле в самом сердце Тюрингии (**не забудьте: с 25 по 28 апреля 2024 года**) выбрало город

Мемминген, который уже однажды принимал конференцию и известен изданием отличного (и единственного) журнала *Graphische Kunst*.

В Информационном бюллетене FISAE № 353 был приведен список университетов и учреждений, владеющих малым и большим количеством экслибрисов, и я надеялся получить информацию из других стран. Энтони Пинкотт, президент успешно проведенного в 1982 году конгресса в Оксфорде, прислал следующий отчет из Англии.

Д-р Корнелия Васне-Тот также очень быстро ответила из Венгрии, представив обзор наиболее важных коллекций.

Ответ из Польши, с другой стороны, был несколько более разочаровывающим, учитывая большое количество университетов и библиотек. Профессор д-р хаб. Кшиштоф Марек Бонк сообщает об этом. Но есть в Польше и хорошие новости.

Недавно скончавшийся почетный президент Немецкого общества экслибриса учредил в 1988 году медаль Вальтера фон цур Вестена как высшую награду за заслуги в области экслибриса, и в этом информационном бюллетене FISAE рассказывается о 21 предыдущем лауреате.

В этом бюллетене FISAE также представлена "классика" искусства экслибриса, на этот раз американский художник Фредерик Гаррисон Холл (1879-1946).

亲爱的书版之友

德国藏书票协会已经确定了 2025 年年会的举办地点，作为 2024 年年会在图林根州中心地带诺伊施塔特安德奥拉 (Neustadt an der Orla) 举办的对口城市 (别忘了：2024 年 4 月 25-28 日)，德国藏书票协会选择了门明根 (Memmingen) 市，该市此前已经举办过一次年会，并以出版优秀 (也是唯一) 期刊《Graphische Kunst》而闻名。

在 FISAE 时事通讯第 353 期中，我列出了拥有少量或大量书版的大学和机构名单，希望能听到其他国家的消息。1982 年成功举办牛津大会的主席 Anthony Pincott 现在从英国发来了以下报告。

Kornélia Vasné Tóth 博士也很快从匈牙利发来回复，概述了最重要的藏品。

另一方面，考虑到波兰有许多大学和图书馆，来自波兰的答复则有些令人失望。Dr. hab. Krzysztof Marek Bąk 报告了这方面的情况。但波兰也有好消息。

最近去世的德国图书出版协会名誉主席于 1988 年设立了 Walter von Zur Westen 奖章，作为对图书出版服务的最高荣誉，本期《FISAE 时事通讯》将提及此前的 21 位获奖者。

本期 FISAE 时事通讯还介绍了一位典籍艺术 "经典" 人物，他就是美国艺术家弗雷德里克-加里森-霍尔 (1879-1946 年)。

親愛なる蔵書票の皆様

ドイツ・エクスリブリス協会は、2025年の年次大会の開催地をすでに決定しており、チューリンゲン州中心部のノイシュタット・アン・デア・オーラで開催される2024年大会（2024年4月25日から28日をお忘れなく）に対抗して、すでに過去に一度大会を開催し、優れた（そして唯一の）雑誌『Graphische Kunst』を発行していることで知られるメミンゲン市を選んだ。

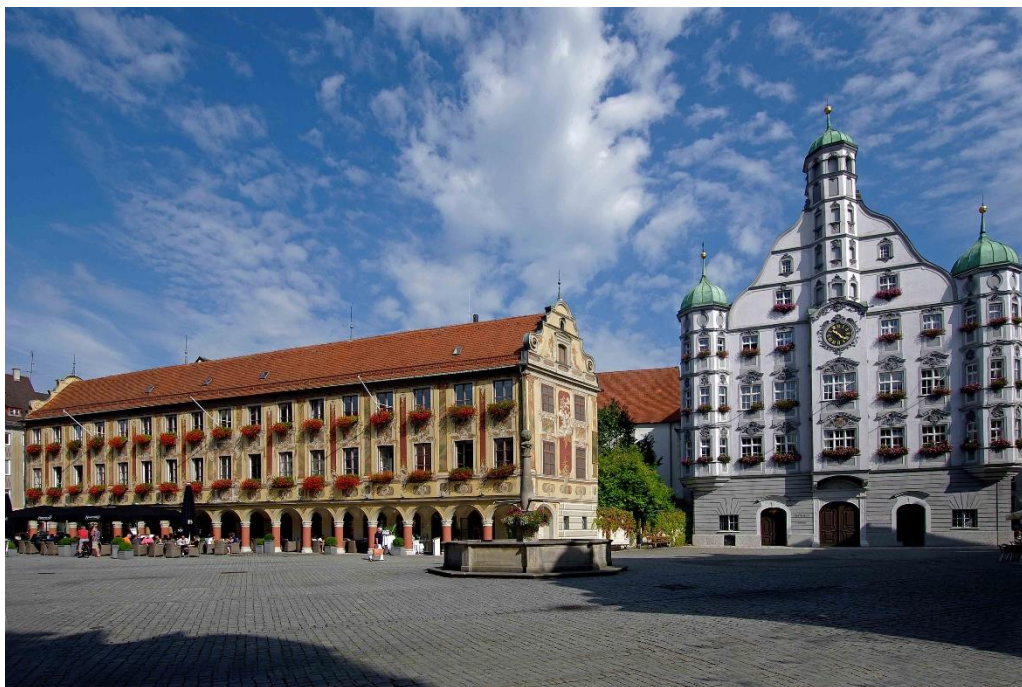
FISAEニュースレター353号には、少量および大量の蔵書票を所有する大学や機関のリストが掲載されており、他の国々からの情報を期待していました。1982年オックスフォード大会を成功させたアンソニー・ピンコット会長が、イギリスから次のような報告を送ってくれました。

ハンガリーからは、Kornélia Vasné Tóth博士から、最も重要なコレクションの概要について非常に迅速な返信があった。

一方、ポーランドからの返信は、多くの大学や図書館があることを考えると、やや残念なものであった。Dr. hab. Krzysztof Marek Bąkが報告している。しかし、ポーランドでは良いニュースもある。

最近亡くなったドイツ・エクスリブリス協会の名誉会長が1988年にエクスリブリスへの貢献に対する最高の栄誉としてヴァルター・フォン・ツア・ウェステンメダルを創設し、本FISAEニュースレターでは過去21人の受賞者を紹介しています。

今回のFISAEニュースレターでは、エクスリブリス・アートの「古典」であるアメリカの画家フレデリック・ギャリソン・ホール（Frederick Garrison Hall, 1879-1946）も取り上げています。



Memmingen



Mariana Myroshnychenko



Worldwide!



(Fecit Utz Benkel)

Datum bereits jetzt im Kalender notieren / Make a note of the date in your diary now
Noter dès maintenant la date dans le calendrier / Annotate subito la data nella vostra
agenda / Anote ya la fecha en su agenda / Zanotuj datę w swoim kalendarzu już teraz
Запишіть дату у своєму щоденнику зараз / Запишіте дату в свой ежедневник
прямо сейчас / 现在就在您的日记中记下这一天吧 / 今すぐ手帳に日付を書き
込んでください。



In response to my question about ex-libris collections in universities and institutions, Anthony Pincott replies as follows:

Decades ago I started compiling a directory of ex-libris collections in institutions in the British Isles, with the aim of giving their full location, details of each holding and including biographies (and photographs where available) of the collectors. This project has yet to be completed, but may one day be published in The Bookplate Journal. Besides many smaller collections, and in approximate order by number of bookplates, the ten largest institutionally-held collections are these:

Liverpool Public Libraries (James Carlton Stitt and numerous other contributors)
Edinburgh: National Library of Scotland (John Henderson Smith and others)
London: British Museum, Dept. of Prints & Drawings (Sir Augustus Wollaston Franks, GH Viner, Rosenheim, Bilco, and others)
Society of Antiquaries of London (Charles Hall Crouch, Robert Garraway Rice and others)
Aberystwyth: National Library of Wales (Sir Evan Davies Jones and a dozen others)
Oxford: Bodleian Library, John Johnson Collection (Harding, Johnson, Lennox-Boyd and others)
Dublin: National Library of Ireland (William Chamney, Nevile Wilkinson and others)
Manchester: John Rylands Library (Lord de Tabley, John Paul Rylands and others)
Canterbury: Institute of Heraldic and Genealogical Studies (Marshall-Pierson collection)
Cambridge: The Fitzwilliam Museum (Vere M Turnbull)

*

Auf meine Frage nach existierenden Exlibris-Sammlungen in Universitäten und Institutionen antwortet Anthony Pincott wie folgt:

Vor Jahrzehnten habe ich damit begonnen, ein Verzeichnis der Exlibris-Sammlungen in Institutionen auf den britischen Inseln zu erstellen, mit dem Ziel, den vollständigen Standort, Einzelheiten zu den einzelnen Beständen und Biografien (und Fotos, sofern vorhanden) der Sammler anzugeben. Dieses Projekt ist noch nicht abgeschlossen, könnte aber eines Tages in The Bookplate Journal veröffentlicht werden. Neben vielen kleineren Sammlungen und in ungefährender Reihenfolge nach der Anzahl der Exlibris sind die zehn größten institutionellen Sammlungen die folgenden:

Liverpool Public Libraries (James Carlton Stitt und zahlreiche andere Mitwirkende)
Edinburgh: National Library of Scotland (John Henderson Smith und andere)
London: British Museum, Abteilung für Drucke und Zeichnungen (Sir Augustus Wollaston Franks, GH Viner, Rosenheim, Bilco und andere)

Society of Antiquaries of London (Charles Hall Crouch, Robert Garraway Rice und andere)
Aberystwyth: National Library of Wales (Sir Evan Davies Jones und ein Dutzend anderer)
Oxford: Bodleian Library, John Johnson Collection (Harding, Johnson, Lennox-Boyd und andere)
Dublin: National Library of Ireland (William Chamney, Nevile Wilkinson und andere)
Manchester: John Rylands Library (Lord de Tabley, John Paul Rylands u. a.)
Canterbury: Institut für heraldische und genealogische Studien (Marshall-Pierson-Sammlung)
Cambridge: Fitzwilliam Museum (Vere M Turnbull)

*

En réponse à ma question sur les collections d'ex-libris dans les universités et les institutions, Anthony Pincott répond comme suit :

Il y a plusieurs dizaines d'années, j'ai commencé à compiler un répertoire des collections d'ex-libris dans les institutions des îles britanniques, dans le but d'indiquer leur localisation complète, les détails de chaque collection et d'inclure les biographies (et les photographies lorsqu'elles sont disponibles) des collectionneurs. Ce projet n'est pas encore achevé, mais il pourrait un jour être publié dans The Bookplate Journal. Outre de nombreuses collections plus modestes, les dix plus grandes collections détenues par des institutions sont, dans l'ordre approximatif du nombre d'ex-libris, les suivantes :

Liverpool Public Libraries (James Carlton Stitt et de nombreux autres contributeurs)
Édimbourg : Bibliothèque nationale d'Écosse (John Henderson Smith et autres)
Londres : British Museum, Dept. of Prints & Drawings (Sir Augustus Wollaston Franks, GH Viner, Rosenheim, Bilco et autres)
Société des antiquaires de Londres (Charles Hall Crouch, Robert Garraway Rice et autres)
Aberystwyth : Bibliothèque nationale du Pays de Galles (Sir Evan Davies Jones et une douzaine d'autres)
Oxford : Bodleian Library, John Johnson Collection (Harding, Johnson, Lennox-Boyd et autres)
Dublin : National Library of Ireland (William Chamney, Nevile Wilkinson et autres)
Manchester : John Rylands Library (Lord de Tabley, John Paul Rylands et autres)
Canterbury : Institut d'études héraldiques et généalogiques (collection Marshall-Pierson)
Cambridge : The Fitzwilliam Museum (Vere M Turnbull)



Größere Exlibris-Sammlungen in ungarischen Institutionen

Die Exlibris-Sammlungen in den wichtigsten öffentlichen Sammlungen, Bibliotheken und Museen Ungarns wurden von Dr. Kornélia Vasné Tóth, Kulturhistoriker, Bibliothekar, wissenschaftlicher Forscher der Nationalen Széchényi-Bibliothek (Budapest, Ungarn) zusammengestellt in ihrer Doktorarbeit über Exlibris. Jetzt hat Sie die Daten nun etwas aktualisiert. Zu den Wachstumsmethoden der Institutionen gehören neben antiquarischen Ankäufen, Käufen, Schenkungen und Vermächnissen auch die Organisation von Ausstellungen oder die Integration der dabei verwendeten Dokumente in die Materialien der Institution. Bezüglich der Zahlen kann man für alles ungefähre Angaben machen, diese ändern sich ständig. In der Tabelle wird die Reihenfolge der Institutionen durch die Menge des dort gelagerten Materials bestimmt, vorne sind diejenigen, in denen sich die meisten Exlibris befinden.

(*Bei den Zahlen handelt es sich um Näherungswerte.)

Major ex-libris collections in Hungarian institutions

The ex-libris collections in the most important public collections, libraries and museums of Hungary were compiled by Dr Kornélia Vasné Tóth cultural historian, librarian, scientific researcher of the National Széchényi Library (Budapest, Hungary) in her doctoral thesis on ex-libris. She has now updated the data. In addition to antiquarian acquisitions, purchases, donations and bequests, the growth methods of the institutions also include the organisation of exhibitions or the integration of the documents used in them into the institution's materials. Approximate figures can be given for everything, as these are constantly changing. In the table, the order of the institutions is determined by the amount of material stored there; those with the most ex-libris are at the top.

(*The figures are approximate).

Grandes collections d'ex-libris dans les institutions hongroises

Les collections d'ex-libris dans les principales collections publiques, bibliothèques et musées de Hongrie ont été rassemblées par le Dr Kornélia Vasné Tóth, historienne de la culture, bibliothécaire, chercheur scientifique à la Bibliothèque nationale Széchényi (Budapest, Hongrie) dans sa thèse de doctorat sur les ex-libris. Elle a maintenant mis les données à jour. Les méthodes de croissance des institutions comprennent, outre les achats d'antiquités, les achats, les dons et les legs, l'organisation d'expositions ou l'intégration des documents utilisés à cette occasion dans

le matériel de l'institution. En ce qui concerne les chiffres, on peut donner des indications approximatives pour tout, ceux-ci changent constamment. Dans le tableau, l'ordre des institutions est déterminé par la quantité de matériel qui y est stocké, en tête se trouvent celles qui possèdent le plus d'ex-libris.

(*Les chiffres sont approximatifs).

Seriennummer /	Serial number /	Numero de Série /
Institutionsname /	Name of institution /	Nom d' Institution /
Anzahl der Exlibris /	Number of bookplates /	Nombre d'ex-libris /
Größere Nachlässe, Schenkungen /	Larger estates, donations /	Successions plus importantes, Dons /
Internetverfügbarkeit /	Internet availability /	Disponibilité sur Internet /

1. Iparművészeti Múzeum (Budapest) / 70 000 / Rezső botanikus professzor, Rozsnyay Kálmán színész, grafikus / www.imm.hu
2. Országos Széchényi Könyvtár (Budapest) / 35 000 / Diskay Lenke, Csiby Mihály grafikusok / https://www.oszk.hu/plakatok_kisnyomtatvanyok
3. Zempléni Múzeum (Szerencs) / 35 000 / Petrikovits László fogorvos, Farkas István gyűjtő / <https://www.zemplenimuzeum.hu/>
4. Balatoni Múzeum (Keszthely) / 22 000 / Soó Rezső botanikus professzor és Poór Ferenc történész, népművelő / www.balatonimuzeum.hu
5. Mezőgazdasági Múzeum, Plakát- és Aprónyomtatványtár (Budapest) / 5000 / Lippóczy Norbert agrármérnök / www.mezogazdasagimuzeum.hu
6. Püspöki Könyvtár /PTE Egyetemi Könyvtár (Pécs) / 4349 / Klimó György püspök www.lib.pte.hu
7. Dunamelléki Református Egyházkerület Ráday Múzeuma (Kecskemét) / 4000 / Szíj Rezső művészeti író / www.radaymuzeum.hu
8. Móra Ferenc Múzeum (Szeged) / 3600 / Némegy Gyula, Palócz Sándor ügyvédek, Bálint Sándor néprajztudós / www.mfm.u-szeged.hu
9. Debreceni Egyetem / 3400 / Nyireő István, az egyetemi könyvtár egykori igazgatója (1932-1944) hagyatékából / <https://dea.lib.unideb.hu/collections/970832db-d7ed-47df-85c4-b7275af48e04>
10. Somogyi Károly Városi és Megyei Könyvtár (Szeged) / ■ / Krier Rudolf jogász, Kopasz Márta grafikus / www.sk-szeged.hu
11. Jókai Mór Városi Könyvtár (Pápa) ■ / Kundermann Jenő, Krajcsi Tiborné gyűjtők / jmvk.compunet.hu
12. Városi Könyvtár és Információs Központ (Jászberény) ■ / - / <http://jaszkonyvtar.hu/>
13. Holló László Galéria (Putnok) ■ / Lenkey István könyvtáros / <https://putnok.hu/hivatal/hollo-laszlo-galeria/>
14. Sylvester János Könyvtár (Sárvár) ■ / - <http://www.sarvari-konyvtar.hu/>

■ Tausende / thousands of / milliers d'euros



Prof. dr. hab. Krzysztof Marek Bąk schreibt: “Polnische Schulen und Institutionen haben natürlich Sammlungen von Exlibris (vor allem historische), aber ich habe nicht gehört, dass derzeit Exlibris verwendet werden (nicht einmal in der Nationalbibliothek) - nur Briefmarken sind beliebt, und jetzt sind es meist Strichcodes und QR-Codes. Leider ist in Polen der Brauch der künstlerischen Kennzeichnung von Büchern nach dem Fall des Kommunismus völlig verschwunden. Es gibt historische Exlibris, aber ich kann sie nicht professionell kommentieren. Es tut mir sehr leid, dass ich Ihnen nicht helfen kann.”

Als Trost kann man dagegen sagen, dass die drei Institutionen, die sich ernsthaft mit dem Exlibris befassen, internationale Bedeutung haben: Schloss Malbork und die Stadtbibliotheken in Ostrow Wielkopolske und Gliwiece, die durch die bekannten Biennalen eine umfangreiche Sammlung aufbauen konnten. (KR)

Prof. dr. hab. Krzysztof Marek Bąk: “Polish schools and institutions, of course, have collections of bookplates (mainly historical ones), but I haven't heard of any currently using bookplates (not even the National Library) - only stamps are popular, and now it's mostly barcodes and qr codes. Unfortunately, in Poland the custom of artistic book marking completely disappeared after the fall of communism. There are historical bookplates, but I cannot comment on them professionally. I'm very sorry that I can't help you.”

As a consolation, however, it can be said that the three institutions that are seriously involved with ex-libris are of international importance: Malbork Castle and the municipal libraries in Ostrow Wielkopolske and Gliwiece, which have been able to build up an extensive collection thanks to the well-known biennials. (KR)

Prof. dr. hab. Krzysztof Marek Bąk: “Les écoles et les institutions polonaises possèdent bien sûr des collections d'ex-libris (principalement historiques), mais je n'ai pas entendu parler d'une institution qui utilise actuellement l'ex-libris (pas même la Bibliothèque nationale) - seuls les timbres sont populaires, et maintenant il s'agit surtout de codes-barres et de codes QR. Malheureusement, en Pologne, la coutume du marquage artistique des livres a complètement disparu après la chute du communisme. Il existe des ex-libris historiques, mais je ne peux pas les commenter de manière professionnelle. Je suis vraiment désolé de ne pas pouvoir vous aider. ”

En revanche, pour se consoler, on peut dire que les trois institutions qui s'occupent sérieusement de l'ex-libris ont une importance internationale : Le château de Malbork et les bibliothèques municipales d'Ostrow Wielkopolske et de Gliwiece, qui ont pu constituer une vaste collection grâce aux célèbres biennales. (KR)



Walter von Zur Westen Medaille

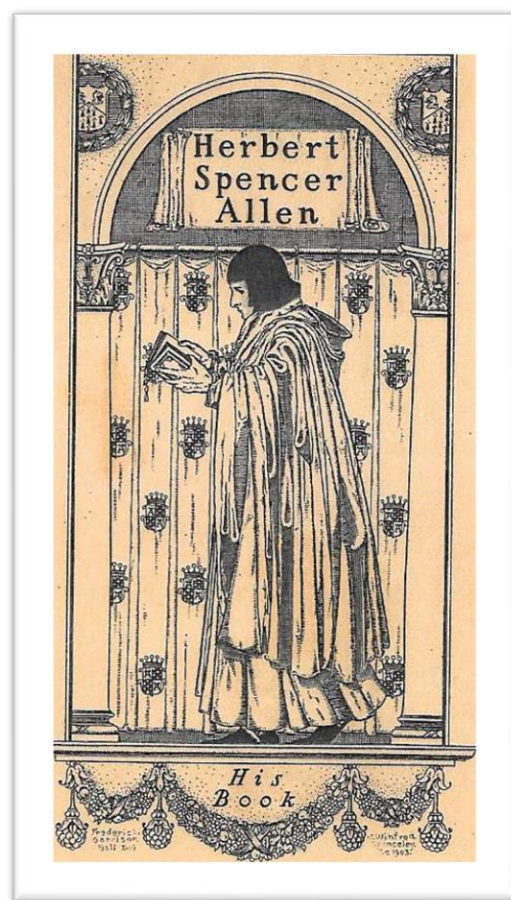
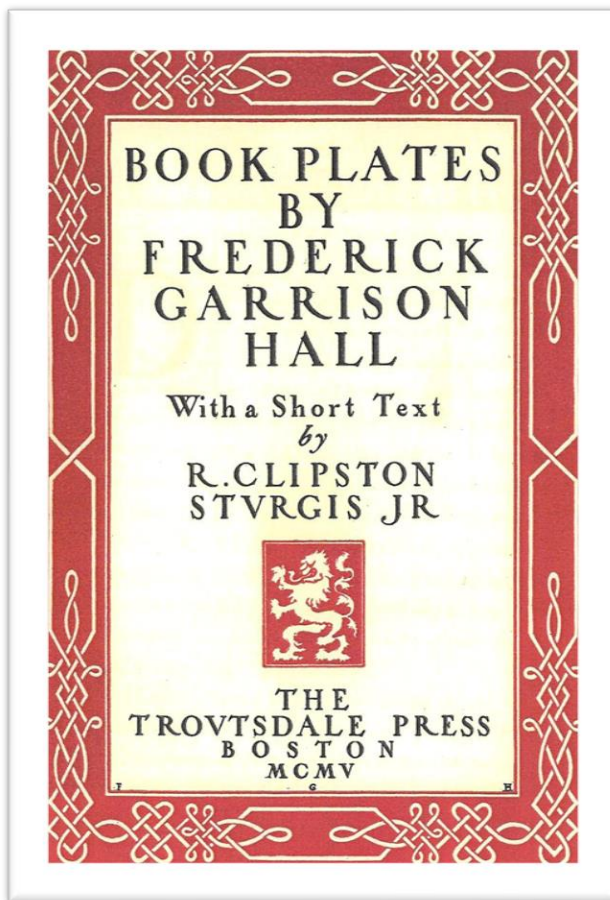


1988 Klaus Rödel - DK ■ 1989 Dr. Gerhard Kreyenberg - D ■ 1990 Graphia - B ■
1991 Germaine Meyer-Noirel - F ■ 1992 Hermann Huffert - D) ■ 1993 Nippon
Exlibris Association / NEA (Japan) ■ 1995 Dr. Ottmar Premstaller - A ■ 1998
Wojciech Jakubowski - PL ■ 2000 Dr. Henry Tauber - D ■ 2002 Dr. Elke Schutt-
Kehm - D ■ 2006 Schweizerischer Ex Libris Club - CH ■ 2009 Herbert Schwarz - D
■ 2011 Schloss Burgh - D ■ 2013 Dr. Gernot Blum - D ■ 2013 Claus Wittal – D
(posthum) ■ 2016 Heinz Decker - D ■ 2017 Klaus Thoms - D ■ 2019 Birgit Göbel-
Stiegler M. A. - D ■ 2020 Dr. Karl F. Stock - A ■ 2021 Ulrike Ladnar - D ■
2023 Krzysztof Marek Bąk - PL

BOOK-PLATES
BY
FREDERICK
GARRISON
HALL



With Text By
R. CLIPSTON
STURGIS
JR



Frederick Garrison Hall

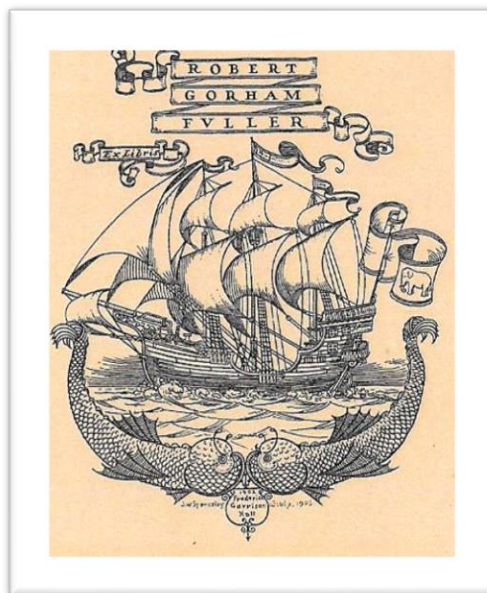
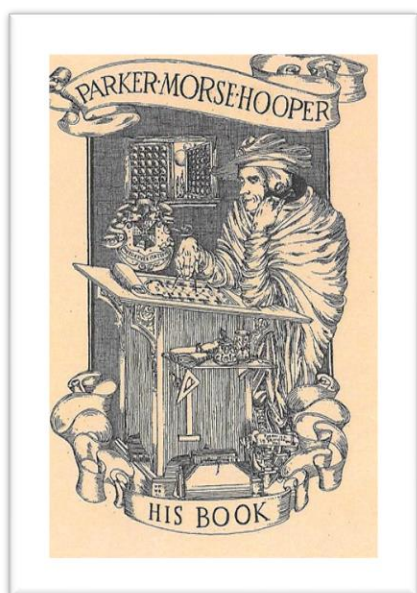
Frederick Garrison Hall (1879-1946) born in Baltimore, Maryland. Hall was an architect by training. He launched his career as an etcher with several pastoral scenes beginning in 1918, following studies under William Paxton and Henri Royer. Through the 1920s, Hall produced several compelling works depicting notable American and European buildings and settings. He lived and worked in Boston and Gloucester, Massachusetts and was a member of numerous professional societies. His work is represented in the collections of many leading museums and institutions in USA and abroad.

Frederick Garrison Hall

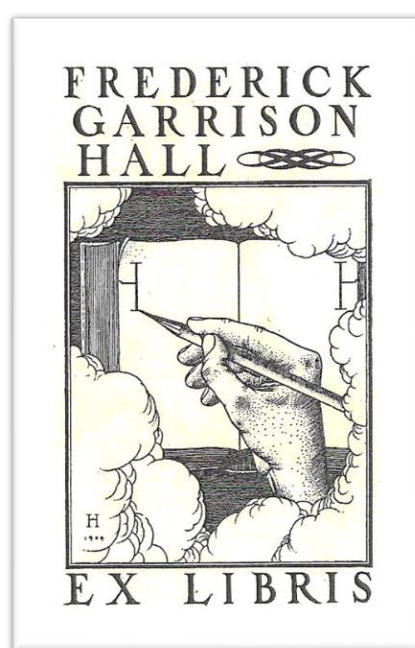
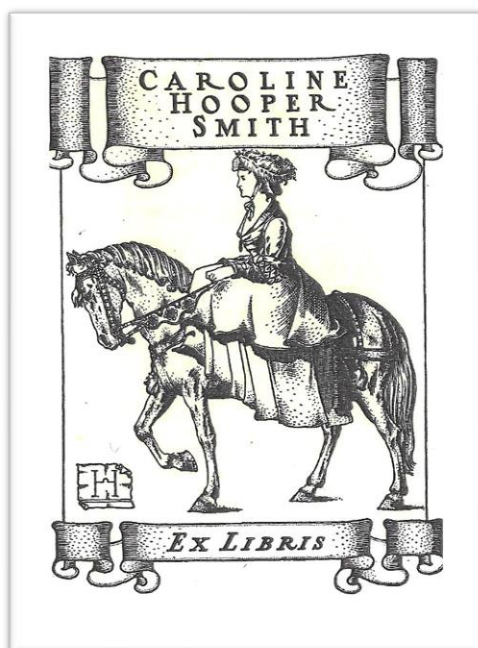
Frederick Garrison Hall (1879-1946) wurde in Baltimore, Maryland, geboren. Hall ist von Haus aus Architekt. Nach einem Studium bei William Paxton und Henri Royer beginnt er 1918 seine Karriere als Radierer mit mehreren pastoralen Szenen. In den 1920er Jahren schuf Hall mehrere beeindruckende Werke, in denen er bedeutende amerikanische und europäische Gebäude und Landschaften darstellte. Er lebte und arbeitete in Boston und Gloucester, Massachusetts, und war Mitglied zahlreicher Berufsvereinigungen. Seine Werke sind in den Sammlungen vieler führender Museen und Institutionen in den USA und im Ausland vertreten.

Frederick Garrison Hall

Frederick Garrison Hall (1879-1946) est né à Baltimore, dans le Maryland. Hall est architecte de formation. Il entame sa carrière de graveur avec plusieurs scènes pastorales à partir de 1918, après avoir étudié avec William Paxton et Henri Royer. Tout au long des années 1920, Hall a produit plusieurs œuvres fascinantes représentant des bâtiments et des décors américains et européens.

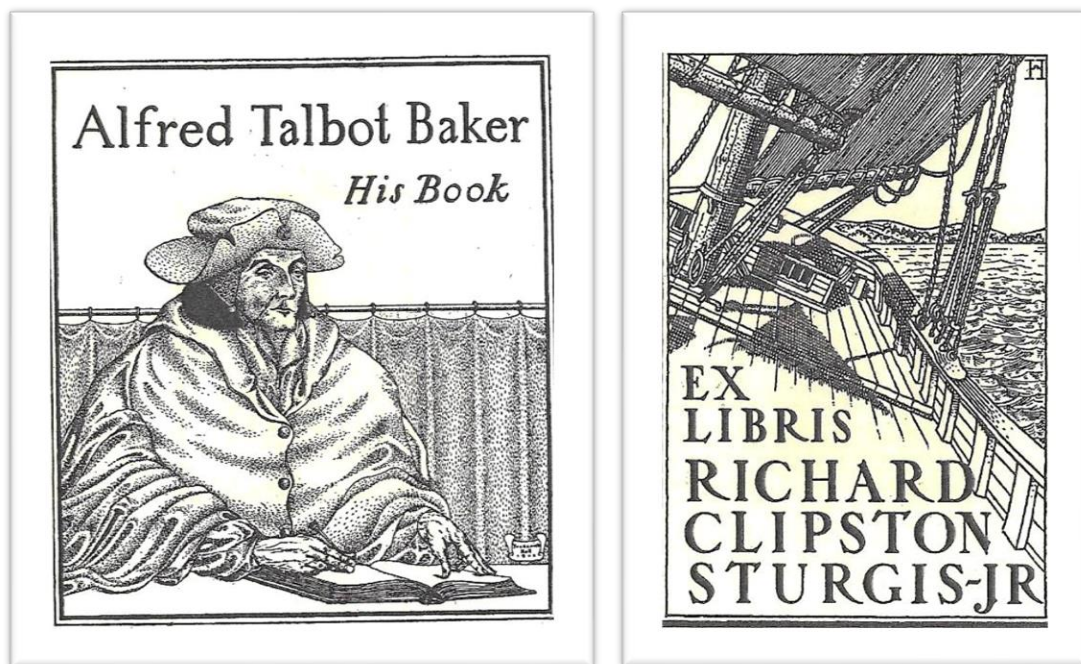


remarquables. Il a vécu et travaillé à Boston et à Gloucester, dans le Massachusetts, et a été membre de nombreuses sociétés professionnelles. Ses œuvres figurent dans les collections de nombreux musées et institutions de premier plan aux États-Unis et à l'étranger.



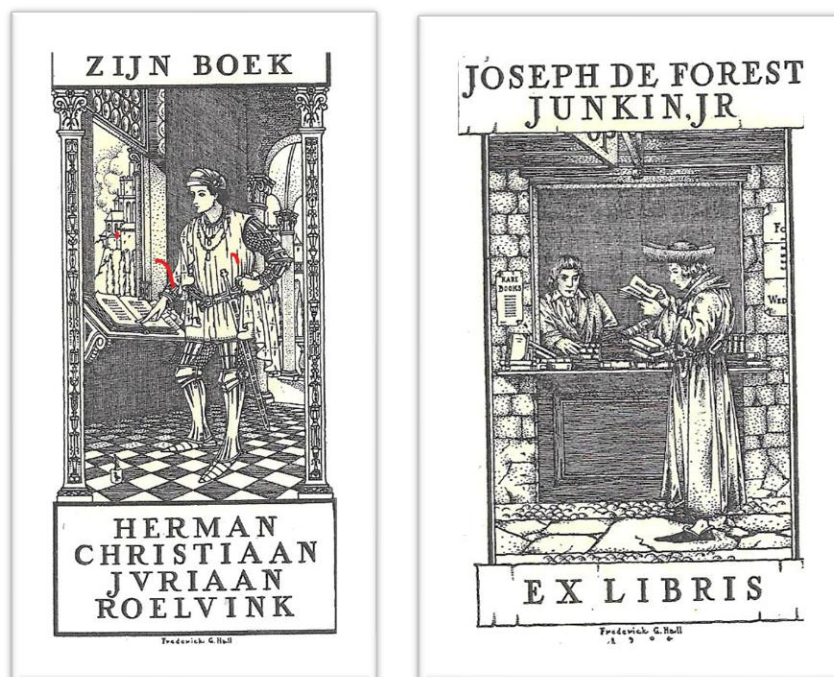
Frederick Garrison Hall

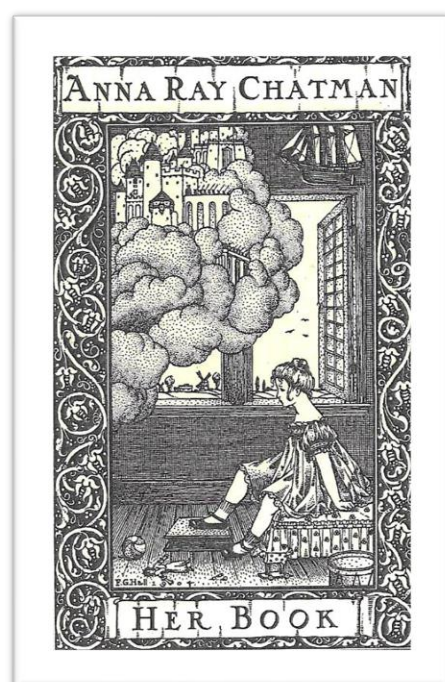
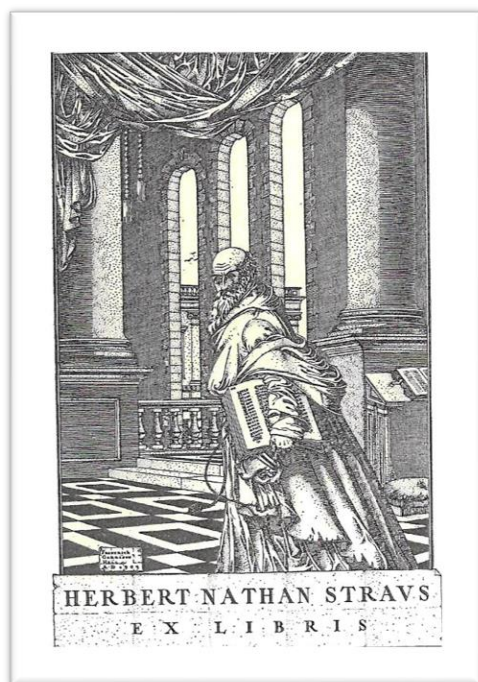
Frederick Garrison Hall (1879-1946) è nato a Baltimora, nel Maryland. Hall era un architetto di formazione. Ha iniziato la sua carriera di incisore con diverse scene pastorali a partire dal 1918, dopo aver studiato con William Paxton e Henri Royer. Nel corso degli anni Venti, Hall ha prodotto numerose opere convincenti che ritraggono edifici e ambienti americani ed europei di rilievo. Ha vissuto e lavorato a Boston e Gloucester, nel Massachusetts, ed è stato membro di numerose società professionali. Le sue opere sono presenti nelle collezioni di molti importanti musei e istituzioni negli Stati Uniti e all'estero.



Frederick Garrison Hall

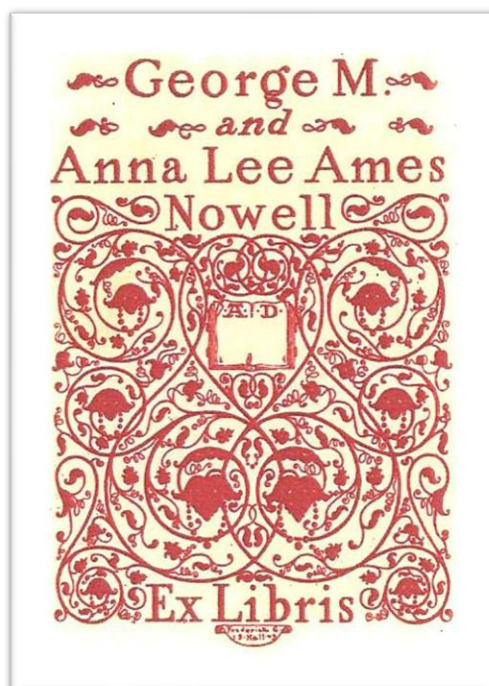
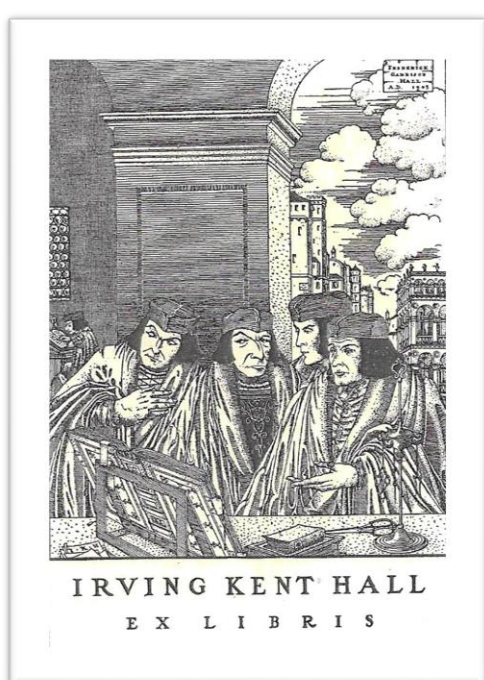
Frederick Garrison Hall (1879-1946) nació en Baltimore, Maryland. Hall era arquitecto de formación. Inició su carrera como grabador con varias escenas pastorales a partir de 1918, tras estudiar con William Paxton y Henri Royer. A lo largo de la década de 1920, Hall produjo varias obras de gran atractivo que representaban edificios y escenarios notables de Estados Unidos y Europa. Vivió y trabajó en Boston y Gloucester, Massachusetts, y fue miembro de numerosas sociedades profesionales. Su obra está representada en las colecciones de muchos museos e instituciones importantes de Estados Unidos y del extranjero.

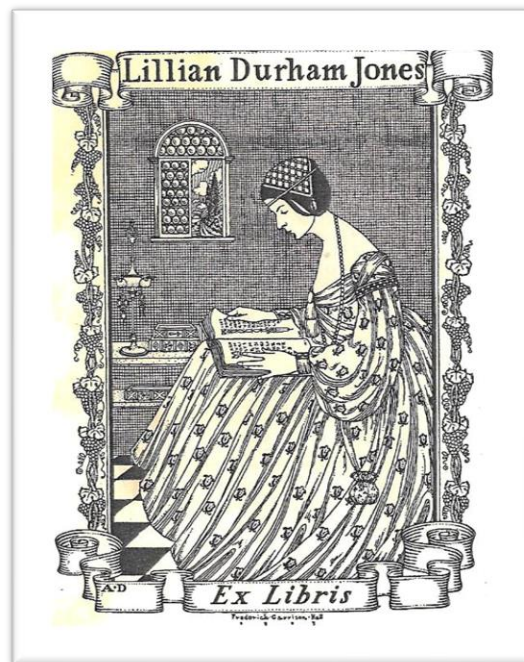
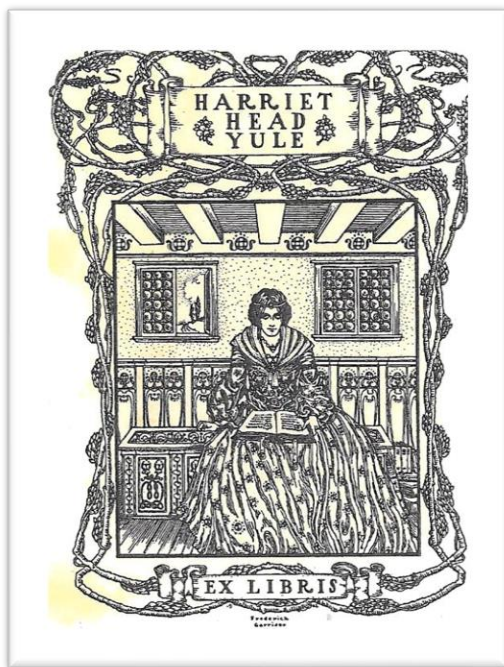




Frederick Garrison Hall

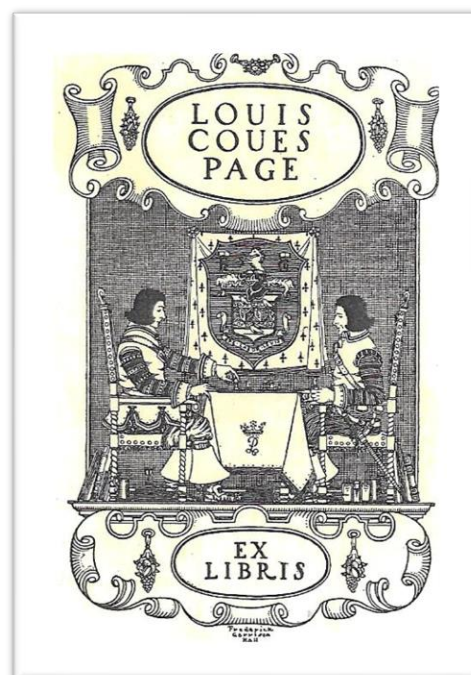
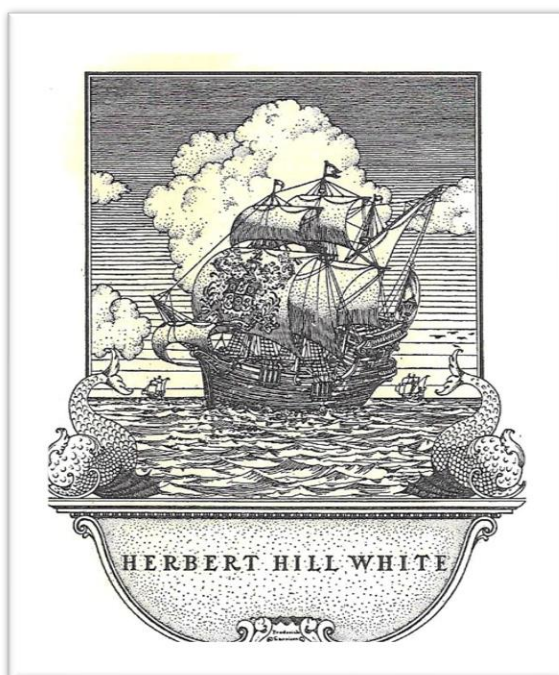
Frederick Garrison Hall (1879-1946) urodził się w Baltimore w stanie Maryland. Z wykształcenia był architektem. Swoją karierę rozpoczął w 1918 roku jako akwaforzysta od kilku scen pasterskich, po studiach pod kierunkiem Williama Paxtona i Henri Royera. W latach dwudziestych Hall stworzył kilka fascynujących dzieł przedstawiających znane amerykańskie i europejskie budynki i sceny. Mieszkał i pracował w Bostonie i Gloucester w stanie Massachusetts i był członkiem licznych stowarzyszeń zawodowych. Jego prace znajdują się w kolekcjach wielu wiodących muzeów i instytucji w USA i za granicą.





Фредерік Гаррісон Холл

Фредерік Гаррісон Холл (1879-1946) народився в Балтиморі, штат Меріленд. За освітою архітектор. Він розпочав свою кар'єру офортиста з кількох пасторальних сцен у 1918 році, після навчання у Вільяма Пакстона та Анрі Руйє. У 1920-х роках Холл створив кілька переконливих робіт із зображенням визначних американських та європейських будівель і пейзажів. Він жив і працював у Бостоні та Глостері, штат Массачусетс, і був членом численних професійних товариств. Його роботи представлені в колекціях багатьох провідних музеїв та інституцій у США та за кордоном.



Фредерик Гаррисон Холл

Фредерик Гаррисон Холл (1879-1946) родился в Балтиморе, штат Мэриленд. По образованию Холл был архитектором. После обучения у Уильяма Пакстона и Анри Ройера он начал свою карьеру гравёра с нескольких пасторальных сцен, начиная с 1918 года. На протяжении 1920-х годов Холл создал несколько ярких работ, изображающих известные американские и европейские здания и пейзажи. Он жил и работал в Бостоне и Глостере, штат Массачусетс, и был членом многочисленных профессиональных обществ. Его работы представлены в коллекциях многих ведущих музеев и учреждений в США и за рубежом.

弗雷德里克-加里森-霍尔

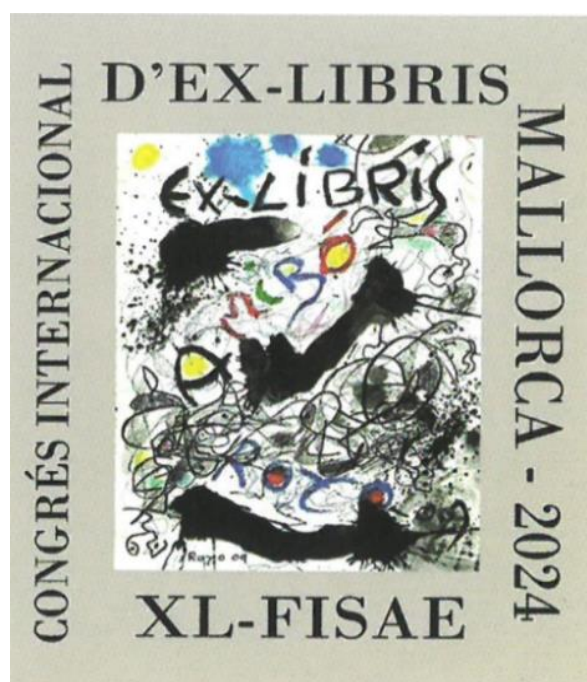
弗雷德里克-加里森-霍尔（1879-1946 年）出生于马里兰州巴尔的摩市。霍尔是一名建筑师。在威廉-帕克斯顿（William Paxton）和亨利-罗耶（Henri Royer）的指导下，他于 1918 年开始从事蚀刻画创作，创作了多幅田园风景画。20 世纪 20 年代，霍尔创作了多幅引人注目的作品，描绘了美国和欧洲的著名建筑和环境。他在马萨诸塞州的波士顿和格洛斯特生活和工作，是众多专业协会的成员。他的作品被美国 and 国外许多著名博物馆和机构收藏。

フレデリック・ギャリソン・ホール

フレデリック・ギャリソン・ホール（1879-1946）メリーランド州ボルチモア生まれ。建築家としての教育を受ける。ウィリアム・パクストンとアンリ・ロワイエに師事した後、1918年に牧歌的な情景を描いた作品でエッシャーとしてのキャリアをスタートさせた。1920年代を通じて、アメリカやヨーロッパの著名な建物や風景を描いた魅力的な作品を数点制作。彼はマサチューセッツ州ボストンとグロスターに住み、仕事をし、多くの専門家協会の会員であった。彼の作品は、米国内外の多くの主要な美術館や機関に収蔵されている。



Baltimore Maryland



Ukraine for ever

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk

